

《马克思恩格斯选集》中的 文学典故

希腊罗马神话部分

(征求意见稿)

自从伟大领袖毛主席号召“**认真看书学习，弄通马克思主义**”以来，全国各级干部和广大工农兵群众，掀起了学习马克思列宁主义经典著作的高潮。马克思和恩格斯在他们的著作中，引用了不少来源于古希腊罗马神话、圣经传说，以及从古希腊罗马直到十九世纪的欧洲古典文学作品中的典故。为应读者学习参考的需要，我们打算编印《〈马克思恩格斯选集〉中的文学典故》，对引用的典故作简明的介绍。现先将有关希腊罗马神话部分的初稿印出，征求意见。这本书是试编性质，其中一定有不少缺点和错误，请审阅提出意见，以便改正。

马克思语录

任何神话都是用想象和借助想象以征服自然力，支配自然力，把自然力加以形象化；因而，随着这些自然力之实际上被支配，神话也就消失了。

希腊神话不只是希腊艺术的武库，而且是它的土壤。

希腊艺术的前提是希腊神话，也就是已经通过人民的幻想用一种不自觉的艺术方式加工过的自然和社会形式本身。这是希腊艺术的素材。

（《〈政治经济学批判〉导言》）

毛主席语录

所谓矛盾在一定条件下的同一性，就是说，我们所说的矛盾乃是现实的矛盾，具体的矛盾，而矛盾的互相转化也是现实的、具体的。神话中的许多变化，例如《山海经》中所说的“夸父追日”，《淮南子》中所说的“羿射九日”，《西游记》中所说的孙悟空七十二变和《聊斋志异》中的许多鬼狐变人的故事等等，这种神话中所说的矛盾的互相变化，乃是无数复杂的现实矛盾的互相变化对于人们所引起的一种幼稚的、想象的、主观幻想的变化，并不是具体的矛盾所表现出来的具体的变

化。马克思说：“任何神话都是用想象和借助想象以征服自然力，支配自然力，把自然力加以形象化；因而，随着这些自然力之实际上被支配，神话也就消失了。”这种神话中的（还有童话中的）千变万化的故事，虽然因为它们想象出人们征服自然力等等，而能够吸引人们的喜欢，并且最好的神话具有“永久的魅力”（马克思），但神话并不是根据具体的矛盾之一定的条件而构成的，所以它们并不是现实之科学的反映。这就是说，神话或童话中矛盾构成的诸方面，并不是具体的同一性，只是幻想的同一性。科学地反映现实变化的同一性的，就是马克思主义的辩证法。

（《矛盾论》）

目 录 (一)

(按条目的内容分类排列)

关于希腊罗马神话的几句话	1
--------------------	---

神 的 故 事

古希腊的神

宙 斯 “奥林帕斯山上的宙斯”	9
雅典娜	16
阿波罗	21
皮蒂娅	24
亚力司	26
阿芙罗狄蒂	28
赫斐斯塔司	31
海尔梅斯	34
巴克斯 (狄俄倪索斯)	37
普罗米修斯	40
缪 斯	45
涅墨西斯	47

加尼米德	49
西蒂斯	50
依理逆司	53
麦格拉	56
赫加特	58
拉达曼	60

罗马的神

沙特恩	61
丘必特	64
迪斯必特	66
玛尔斯	67
维纳斯	68
武尔坎	70
雅努斯	71
法 玛	74

英雄传说

阿耳戈利斯的英雄传说

柏修斯	75
美杜莎 “美杜莎的头”	81

大英雄海格立斯的传说

海格立斯	82
奥吉亚斯 “奥吉亚斯的牛圈”	92
安 泰	94

阿提卡的英雄传说

提修斯	96
普罗克拉斯提斯 “普罗克拉斯提斯的床”	103
阿莉阿德尼 “阿莉阿德尼的线”	105

忒拜的英雄传说

奥狄浦斯和斯芬克斯 “斯芬克斯之谜”	108
伊托克利斯	112
波吕涅克斯	114

色雷斯的英雄传说

奥菲士	115
迈达斯 “迈达斯的驴耳朵”	119

亚尔古船英雄们的传说

亚尔古船英雄们的远航	122
菲尼士	129
博雷阿德	132
克利奥帕特腊	133

埃托利亚的英雄传说

梅里格尔	134
铁斯特士	137
阿耳泰娅	138

特洛伊战争的故事

特洛伊战争 “特洛伊木马”	139
阿基里斯 “阿基里斯之踵”	150
奈斯托尔	154
铁拉孟	156
哀杰克斯·铁拉孟	158
特夫克尔	160
瑟息替斯	161
赫克脱	163

奥德赛的故事

奥德赛的历险	165
特里曼珠	173
瑟西	176
海妖西壬	178
德莫多克	181
优玛士	183
木利奥斯	185

亚加米农家族的悲剧

亚加米农	186
珈桑德拉	189
克利达妮斯特拉	191
亚格斯都士	193
奥列斯特	196

历史传说

戈尔迪 “戈尔迪之结”、“斩断戈尔迪之结”	201
达摩克利斯 “达摩克利斯剑”	204
罗慕洛	206

古代东方神话

米莉塔	209
阿娜伊蒂斯	211

附录(一): 本书条目译名对照表	213
附录(二): 希腊神名与罗马神名对照表	218
后 记	220

目 录 (二)

(按条目的汉语拼音字母顺序排列)

A

- 阿基里斯——150.
阿耳泰娅——138.
阿娜伊蒂斯——211.
阿芙罗狄蒂——28.
阿波罗——21.
阿莉阿德尼——105.
哀杰克斯·铁拉孟——158.
安 泰——94.
奥吉亚斯——92.
奥德赛的历险——165.
奥狄浦斯——108.
奥列斯特——196.
奥菲士——115.

B

- 巴克斯(狄俄倪索斯)——
37.
柏修斯——75.
波吕涅克斯——114.
博雷阿德——132.

D

- 达摩克利斯——204.
德莫多克——181.
迪斯必特——66.
狄俄倪索斯(巴克斯)——
37.

F

法 玛——74.
菲尼士——129.

G

戈尔迪——201.

H

海格立斯——82.
海尔梅斯——34.
赫加特——58.
赫克脱——163.
赫斐斯塔司——31.

J

加尼米德——49.
珈桑德拉——189.

K

克利奥帕特腊——133.

克丽达妮斯特拉——191.

L

拉达曼——60.
罗慕洛——206.

M

玛尔斯——67.
迈达斯——119.
麦格拉——56.
梅里格尔——134.
美杜莎——81.
米莉塔——209.
缪 斯——45.
木利奥斯——185.

N

奈斯托尔——154.
涅墨西斯——47.

P

皮蒂娅——24.

普罗克拉斯提斯——103.

普罗米修斯——40.

Q

丘必特——64.

S

海妖塞壬(西壬)——178.

瑟西——176.

瑟息替斯——161.

沙特恩——61.

斯芬克斯——108.

T

特里曼珠——173.

特夫克尔——160.

特洛伊战争——139.

提修斯——96.

铁拉孟——156.

铁斯特士——137.

W

维纳斯——68.

武尔坎——70.

X

海妖西壬(塞壬)——178.

西蒂斯——50.

Y

雅典娜——16.

雅努斯——71.

亚加米农——186.

亚格斯都士——193.

亚力司——26.

亚尔古船英雄们的远航

——122.

依理逆司——53.

伊托克利斯——112.

优玛士——183.

Z

宙斯——9.

关于希腊罗马神话的几句话

马克思在《政治经济学批判》导言中说：“任何神话都是用想象和借助想象以征服自然力，支配自然力，把自然力加以形象化；因而，随着这些自然力之实际上被支配，神话也就消失了。”^①接着马克思又说：“希腊艺术的前提是希腊神话，也就是已经通过人民的幻想用一种不自觉的艺术方式加工过的自然和社会形式本身。这是希腊艺术的素材。”^②恩格斯在《家庭、私有制和国家的起源》中列举了古希腊人在史前各文化阶段的重要发明，最后提到“荷马的史诗以及全部神话——这就是希腊人由野蛮时代带入文明时代的主要遗产。”^③根据马克思和恩格斯对神话，特别是对希腊神话所作的这些科学的概括，我们就可能理解希腊罗马

①、② 《马克思恩格斯选集》第2卷第113页。

③ 同书第4卷第22页。

神话是怎样产生和流传至今的。

打开欧洲地图来看，在地中海东北部的爱琴海和爱奥尼亚海之间，有一个希腊半岛和许多岛屿，再加上偏南的克里特岛，这就是最古远的爱琴文化的发祥地和欧洲文化的摇篮。远在公元前十二世纪到公元前八世纪，希腊还处于原始氏族社会，也就是历史上的所谓“英雄时代”。公元前八世纪到公元前六世纪，原始氏族社会逐渐瓦解，奴隶制社会开始形成。到了公元前五、四世纪时，希腊进入了历史上的全盛时期。当古希腊人还处于社会发展的原始阶段时，由于生产力的低下和知识不足，他们还不能正确地认识和理解自然界的一切现象。他们和自然界作斗争时，在强大的自然力面前就显得无能为力，因此他们只能“用想象和借助想象”去解释他们周围的一切自然现象，把自然界的各种变化的动力都归之于神的意志和权力，并且把一切自然现象都加以形象化、人格化直到神化。在他们看来，天和地，白昼和黑夜，太阳和月亮，风雨和雷电，山川和林木，一直到黎明的曙光，雨后的彩虹，深谷的回声，几乎无一不是神的化身，这样他们就创造出了一系列关于神的故事。后来他们在生产劳动中和自然界作斗争，随着征服自然力的过程，又创造出了许多关于英

雄的传说。

希腊神话包括神的故事和英雄传说两大部分，内容非常丰富，而且富于想象力和艺术表现力。在最古老的神话中，就讲到天地的开辟，众神的诞生，人类的起源等等。古希腊人认为最初到处是一片混沌（卡俄斯）^①，从混沌中最先出现了大地（地神盖娅）；接着在大地的底层（塔耳塔洛斯）出现了黑暗（厄瑞玻斯），在大地的上面出现了黑夜（诺克斯）；黑暗和黑夜相结合产生了光明（埃忒耳）和白昼（赫墨拉），这时大地又生出了天空（天神乌刺诺斯）。地神盖娅和她的儿子天神乌刺诺斯结合，生下了十二个提坦巨神（六男六女）。这些巨神彼此结合，又生出了日（赫利俄斯）、月（塞勒涅）、黎明（厄俄斯）、星辰（阿斯特赖俄斯）等许多神。在提坦巨神中，普罗米修斯是创造人类和把天火盗来送给人类的伟大的神。乌刺诺斯是第一个统治全宇宙的天神，后来被他和盖娅所生的最小的儿子克洛诺斯推翻。提坦神克洛诺斯和提坦女神瑞亚结合，生下了六个儿女（三男三女），其中最小的是宙斯。宙斯在推翻了他父亲克洛诺斯以后，就建立了以他为首的奥林帕

① 括弧里的名字是希腊文原名，以下仿此。

斯山众神的统治。

在古希腊人的想象中，神和人是同形同性的。神具有人的形象和人的感情。神和人不同的地方，在于他们是永生不死的，他们比人更高大，比人更有力量，而且主宰着人间的祸福与命运。奥林帕斯山的十二个主要的神，是众神之父宙斯(又是雷电之神)，天后赫拉，海神波赛东，智慧女神雅典娜，太阳神阿波罗，月神阿耳忒弥斯，爱与美之神阿芙罗狄蒂，战神亚力司，火神(匠神)赫斐斯塔司，神使海尔梅斯，农神得墨忒耳，灶神(家神)赫斯提亚。这些神实际上就是自然力的化身，他们的自然属性都很强，随着社会生活的发展，他们的社会属性也逐渐加强起来。

在希腊神话中，英雄是神和人所生的半人半神。英雄传说中讲到个人的，就有关于柏修斯、海格力斯和提修斯等人的故事，其中尤以大英雄海格力斯所完成的十二件苦差事(亦称大功)最为著名。讲到集体的，则有关于以伊阿宋为首的亚尔古船的英雄们寻取金羊毛的远航和以梅里格尔为首的猎取卡利登大野猪的众英雄的故事。实际上这些英雄都是集体力量和智慧的代表，他们反映出古希腊人在战胜自然力量的过程中所表现出的勤劳勇敢的优秀品质。